

## **Press Release**

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

November 14, 2012 Policy Planning and Communication Division, Inspection and Safety Division, Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Restriction of distribution of foods based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday, the Nuclear Emergency Response Headquarters has issued the restriction of distribution for Governor of Gunma and Chiba as follows.

- (1) Shika deer meat obtained after capturing in Gunma prefecture.
- (2) Log-grown Shiitake produced in Futtsu-shi, Chiba prefecture.
- 1. With regard to Gunma prefecture, the restriction of distribution of Shika deer meat obtained after capturing in Gunma prefecture is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
  - (2) The concept of management at Gunma prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 2.
- 2. With regard to Chiba prefecture, the restriction of distribution of log-grown Shiitake produced in Futtsu-shi is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3.
  - (2) The concept of management at Chiba prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 4.
- 3. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted

Attachment 2, 4: omitted

## Instruction

14 November 2012

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters To Governor of Gunma Prefecture.

The Instruction to the Prefecture on November 13 2012 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

- Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators
  concerned not to distribute any wild mushrooms collected in Numata-shi, Annaka-shi,
  Naganohara-machi, Higashiagatsuma-machi, Minakami-machi, Tsumagoi-mura and
  Takayama-mura for the time being.
- 2. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any tea leaves produced in Shibukawa-shi for the time being.
- 3. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute any Whitespotted char (excluding farmed fish) captured in Agatsuma river in Gunma prefecture (including its branches, but limiting area from Iwashima bridge to TEPCO's Saku power plant Agatsuma river water intake facility) and Usune river (including its branches) for the time being.
- 4. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute of any Land-locked salmons (excluding farmed fish) captured in Agatsuma river (including its branches, but limiting area from Iwashima bridge to TEPCO's Saku power plant Agatsumariver water intake facility), Konaka river (including its branches) and Momonoki river (including its branches), for the time being.
- 5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.
- 6. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.
- 7. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Shika deer meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.

## Instruction

14 November 2012

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters To Governor of Chiba Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on November 5 2012 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

- 1. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Chiba-shi, Sakura-shi, Nagareyama-shi, Yachiyo-shi, Abiko-shi, Kimitsu-shi, Futtsu-shi, Inzai-shi, Shirai-shi and Sanmu-shi for the time being.
- 2. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (hothouse cultivation) produced in Futtsu-shi and Sanmu-shi for the time being.
- 3. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any bamboo shoots produced in Kisarazu-shi, Kashiwa-shi, Ichihara-shi, Funabashi-shi, Yachiyo-shi, Abiko-shi, Shiroi-shi, Sakae-machi and Shibayama-machi for the time being.
- 4. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any tea leaves produced in Narita-shi for the time being.
- 5. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute any Silver crucian carp captured in Tega pond and rivers flowing into Tega pond (including its branches) and Tega river (including its branches) for the time being.
- Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators
  concerned not to distribute any boar meat obtained after capturing in Chiba prefecture, for the time
  bein.